

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

Identificador del producto

Nombre del producto	HUSKY 1220 GLASS CLEANER
Número de autorización	1220
Uso recomendado	Limpiavidrios
Usos desaconsejados	Restricciones de uso: No utilizar de ninguna manera no especificada en la etiqueta del producto.

Manufacturer/Supplier

Canberra Corporation
3610 N. Holland-Sylvania Rd.
Toledo Ohio 43615
Estados Unidos

Teléfono: +1 (419) 841-6616
Sitio web: <http://canberracorp.com/>

e-Mail (persona competente) regulatorycompliance@canberracorp.com

Teléfono de emergencia 800-424-9300

National poison center 800-222-1222

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación según SGA

Aerosoles.	H222,H229.
Toxicidad aguda (oral).	H302.
Toxicidad aguda (cutánea).	H313.
Toxicidad aguda (por inhalación).	H333.
Corrosión o irritación cutáneas.	H314.
Lesiones oculares graves o irritación ocular.	H318.
Mutagenicidad en células germinales.	H340.
Carcinogenicidad.	H350.

Elementos de la etiqueta

Palabra de advertencia Peligro

Pictogramas



Indicaciones de peligro

- Aerosol extremadamente inflamable.
- Contiene gas a presión, puede reventar si se calienta.
- Nocivo en caso de ingestión.
- Puede ser nocivo en contacto con la piel o si se inhala.
- Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares.
- Puede provocar defectos genéticos.
- Puede provocar cáncer.

Consejos de prudencia

Procurarse las instrucciones antes del uso.

Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar.

No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición.

No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

No respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles.

Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para la cara/los ojos.

En caso de contacto con la piel o el pelo, quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse.

En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico.

Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C / 122 °F.

Componentes peligrosos para el etiquetado

Butano (con un contenido $\geq 0,1$ % de butadieno (203-450-8)), Morfolina, 2-Butoxietanol

Otros peligros

no es significativa

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre de la sustancia	Identificador	%M
Etanol	No CAS 64-17-5	5 - < 10
2-Butoxietanol	No CAS 111-76-2	5 - < 10
Propano	No CAS 74-98-6	5 - < 10
Butano (con un contenido $\geq 0,1$ % de butadieno (203-450-8))	No CAS 106-97-8	5 - < 10
Morfolina	No CAS 110-91-8	1 - < 5

Véase el texto completo en la SECCIÓN 16.

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS**En caso de inhalación**

En caso de respiración irregular o de paro respiratorio, buscar asistencia médica inmediatamente y disponerse a tomar medidas de primeros auxilios. En caso de irritación en las vías respiratorias, consultar a un médico. Proporcionar aire fresco.

En caso de contacto con la piel

Lavar con abundante agua y jabón.

En caso de contacto con los ojos

Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Mantener separados los párpados y enjuagar con abundante agua limpia y fresca por lo menos durante 10 minutos.

En caso de ingestión

Enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente). NO provocar el vómito.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

ninguno

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados

Agua pulverizada, Polvo BC, Dióxido de carbono (CO₂)

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos de combustión peligrosos

Monóxido de carbono (CO), Dióxido de carbono (CO₂)

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Medidas coordinadas de lucha contra incendios en el entorno. No permitir que el agua de extinción alcance el desagüe. Recoger el agua de extinción separadamente. Luchar contra el incendio desde una distancia razonable, tomando las precauciones habituales.

SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Llevar a las personas afectadas a un lugar seguro.

Para el personal de emergencia

Llevar aparatos respiratorios en caso de exposición a vapores/polvos/aerosoles/gases.

Precauciones relativas al medio ambiente

Mantener el producto alejado de los desagües y de las aguas superficiales y subterráneas. Retener y eliminar el agua de lavado contaminada.

Métodos y material de contención y de limpieza

Consejos sobre la manera de contener un vertido

Cierre de desagües

Indicaciones adecuadas sobre la manera de limpiar un vertido

Limpiar con materiales absorbentes (p.ej. paño, vellón). Recoger el vertido: serrín, kieselgur (diatomita), arena, aglomerante universal

Técnicas de contención adecuadas

Utilización de materiales absorbentes.

Otras indicaciones relativas a los vertidos y las fugas

Colocar en recipientes apropiados para su eliminación. Ventilar la zona afectada.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

- Medidas de prevención de incendios, así como las destinadas a impedir la formación de partículas en suspensión y polvo

Utilización de ventilación local y general. Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Lavarse las manos después de cada utilización. No comer, beber ni fumar en las zonas de trabajo. Despojarse de prendas de vestir y equipos de protección contaminados antes de entrar en las zonas para comer. No guarde juntos alimentos y productos químicos. No utilice para guardar productos químicos envases destinados normalmente a guardar alimentos. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Gestionar los riesgos asociados

- Peligros de inflamabilidad

No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. Proteger de la luz del sol.

- Requisitos de ventilación

Almacene los productos peligrosos que desprendan vapores en lugares permanentemente ventilados.

Compatibilidades de embalaje

Solamente pueden usarse envases que han sido aprobados (p.ej. conforme al reglamento para el transporte de mercancías peligrosas).

Véase la sección 16 para una orientación general.

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Controles de exposición

Controles técnicos apropiados

Ventilación general.

Medidas de protección individual (equipo de protección personal)

Protección de los ojos/la cara

Úsese protección para los ojos/la cara.

Protección de la piel

- Protección de las manos

Úsense guantes adecuados. Adecuado es un guante de protección química probado según la norma EN 374. Revisar la hermeticidad/impermeabilidad antes de su uso. En caso de reutilización de guantes, limpiarlos antes quitarlos y después orear. Para usos especiales se recomienda verificar con el proveedor de los guantes de protección, sobre la resistencia de éstos contra los productos químicos arriba mencionados.

- Otras medidas de protección

Hacer períodos de recuperación para la regeneración de la piel. Están recomendados los protectores de piel preventivos (cremas de protección/pomadas). Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

Controles de exposición medioambiental

Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente. Mantener el producto alejado de los desagües y de las aguas superficiales y subterráneas.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	Líquido (aerosol vaporizado)
Color	None
Olor	None/Characteristic
pH (valor)	no determinado
Punto de fusión/punto de congelación	No determinado
Tasa de evaporación	No determinado
Inflamabilidad (sólido, gas)	No relevantes (fluido) Aerosol inflamable conforme a los criterios del SGA
Densidad	0.97 g/cm ³ a 20 °C

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

Concerniente a la incompatibilidad: véase más abajo "Condiciones que deben evitarse" y "Materiales incompatibles". La mezcla contiene sustancia(s) reactiva(s). Riesgo de ignición.

Estabilidad química

Véase más abajo "Condiciones que deben evitarse".

Posibilidad de reacciones peligrosas

No tiene reacciones peligrosas conocidas.

Condiciones que deben evitarse

No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. Conservar alejado del calor.

Materiales incompatibles

Comburentes

Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos que se puedan anticipar razonablemente como resultado del uso, el almacenamiento, el vertido y el calentamiento. Productos de combustión peligrosos: véase sección 5.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre los efectos toxicológicos

No se dispone de datos de ensayo sobre la propia mezcla.

Procedimientos de clasificación

La clasificación de la mezcla está basada en los componentes (fórmula de adición).

Clasificación según SGA

Toxicidad aguda

Nocivo en caso de ingestión. Puede ser nocivo en contacto con la piel. Puede ser nocivo en caso de inhalación.

Estimación de la toxicidad aguda (ETA) de los componentes de la mezcla

Nombre de la sustancia	No CAS	Vía de exposición	ETA
2-Butoxietanol	111-76-2	oral	1,414 mg/kg
2-Butoxietanol	111-76-2	cutánea	1,100 mg/kg
2-Butoxietanol	111-76-2	inhalación: vapores	11 mg/l/4h
Morfolina	110-91-8	oral	500 mg/kg
Morfolina	110-91-8	cutánea	1,100 mg/kg
Morfolina	110-91-8	inhalación: vapores	11 mg/l/4h

Corrosión o irritación cutánea

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Lesiones oculares graves o irritación ocular

Provoca lesiones oculares graves.

Sensibilización respiratoria o cutánea

No se clasificará como sensibilizante respiratoria o sensibilizante cutánea.

Mutagenicidad en células germinales

Puede provocar defectos genéticos.

Carcinogenicidad

Puede provocar cáncer.

Toxicidad para la reproducción

No se clasificará como tóxico para la reproducción.

Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única

No se clasifica como tóxico específico en determinados órganos (exposición única).

Toxicidad específica en determinados órganos - exposición repetida

No se clasifica como tóxico específico en determinados órganos (exposición repetida).

Peligro por aspiración

No se clasifica como peligroso en caso de aspiración.

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA**Toxicidad**

No se clasificará como peligroso para el medio ambiente acuático.

Persistencia y degradabilidad

No se dispone de datos.

Potencial de bioacumulación

No se dispone de datos.

Movilidad en el suelo

No se dispone de datos.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

No se dispone de datos.

Propiedades de alteración endocrina

Ninguno de los componentes está incluido en la lista.

Otros efectos adversos

No se dispone de datos.

SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**Métodos para el tratamiento de residuos****Información pertinente para el tratamiento de las aguas residuales**

No tirar los residuos por el desagüe. Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

Tratamiento de residuos de recipientes/embalajes

Solamente pueden usarse envases que han sido aprobados (p.ej. conforme al reglamento para el transporte de mercancías peligrosas). Envases completamente vacíos pueden ser reciclados. Manipular los envases contaminados de la misma forma que la sustancia.

Observaciones

Por favor considerar las disposiciones nacionales o regionales pertinentes. Los residuos se deben clasificar en las categorías aceptadas por los centros locales o nacionales de tratamiento de residuos.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Número ONU

no asignado

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	no asignado
Clase(s) de peligro para el transporte	no asignado
Grupo de embalaje	no asignado
Peligros para el medio ambiente	no peligroso para el medio ambiente conforme al reglamento para el transporte de mercancías peligrosas

Información relativa al transporte - Reglamentos nacionales - Información adicional (UN RTDG)

no asignado

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

No hay información adicional.

Normas nacionales (Estados Unidos)**Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)** todos los componentes están listados**Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos (TÍTULO SARA III)**

- Lista de Sustancias Extremadamente Peligrosas (40 CFR 355) (EPCRA sección 304)

ninguno de los componentes está incluido en la lista

- Listado de sustancias químicas tóxicas específicas (40 CFR 372) (EPCRA sección 313)

ninguno de los componentes está incluido en la lista

Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Civil Ambiental (CERCLA)

- Lista de sustancias peligrosas y cantidades reportables (CERCLA sección 102(a) (40 CFR 302.4)

ninguno de los componentes está incluido en la lista

Clean Air Act

Nombre de la sustancia	No CAS	Tipo de registro	Basis for listing	Threshold quantity (lbs)
Propano	74-98-6	Flammable substance	f	10000
Butano (con un contenido $\geq 0,1$ % de butadieno (203-450-8))	106-97-8	Flammable substance	f	10000

Leyenda

f Flammable gas.

Right to Know Hazardous Substance List

- Cleaning Product Right to Know Act Substance List (CA-RTK)

Nombre de la sustancia	No CAS	Functionality	Authoritative Lists
Etanol	64-17-5	disolventes	
2-Butoxietanol	111-76-2		OEHHA RELS
Butano (con un contenido $\geq 0,1$ % de butadieno (203-450-8))	106-97-8		EC Annex VI CMRs - Cat. 1A EC Annex VI CMRs - Cat. 1B

- Toxic or Hazardous Substance List (MA-TURA)

Nombre de la sustancia	No CAS	DEP CODE	PBT / HHS / LHS	PBT / HHS Threshold	De Minimis Concentration Threshold
2-Butoxietanol		1022			1.0 %

- Hazardous Substances List (MN-ERTK)

Nombre de la sustancia	No CAS	Referencias	Observaciones
Etanol	64-17-5	A, O	
2-Butoxietanol	111-76-2	A, O	skin
Propano	74-98-6	A, O	
Propano		N	
Propano		A	gases
Morfolina	110-91-8	A, O	skin
Butano (con un contenido $\geq 0,1$ % de butadieno (203-450-8))		N	

Leyenda

- A American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH), "Threshold Limit Values for Chemical Substances and Physical Agents and Biological Exposure Indices for 1992-93", available from ACGIH
- gases Refers to displacement of air asphyxiation hazard.
- N National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH), "Recommendations for Occupational Safety and Health Standards," August 1988, available from NIOSH, Publications Dissemination Office, Division of Standards Development and Technology Transfer
- O Occupational Safety and Health Administration (OSHA), Safety and Health Standards, Code of Federal Regulations, title 29, part 1910, subpart Z, "Toxic and Hazardous Substances, 1990." General information: Minnesota Department of Labor and Industry, Occupational Safety and Health Division
- skin If a potential for absorption from skin contact merits special consideration, the word "skin" follows the substance name.

- Hazardous Substance List (NJ-RTK)

Nombre de la sustancia	No CAS	Observaciones	Clasificaciones
Etanol	64-17-5		CA MU TE F3
2-Butoxietanol	111-76-2		CA F2
Propano	74-98-6		F4
Morfolina	110-91-8		CO F3 R1
Butano (con un contenido $\geq 0,1$ % de butadieno (203-450-8))	106-97-8		F4

Leyenda

- CA Carcinógeno
- CO Corrosivo
- F2 Flammable - Second Degree
- F3 Flammable - Third Degree
- F4 Flammable - Fourth Degree
- MU Mutágeno
- R1 Reactive - First Degree
- TE Teratogénico

- Hazardous Substance List (Chapter 323) (PA-RTK)

Nombre según el inventario	No CAS	Clasificación
ETHANOL	64-17-5	
ETHANOL, 2-BUTOXY-	111-76-2	
PROPANE	74-98-6	
MORPHOLINE	110-91-8	
BUTANE	106-97-8	

- Hazardous Substance List (RI-RTK)

Nombre de la sustancia	No CAS	Referencias
Etanol	64-17-5	T, F
2-Butoxietanol	111-76-2	T
Propano	74-98-6	T
Morfolina	110-91-8	T, F
Butano (con un contenido $\geq 0,1$ % de butadieno (203-450-8))	106-97-8	T, F

Leyenda

F Flammability (NFPA®)
T Toxicidad (ACGIH®)

California Environmental Protection Agency (Cal/EPA): Proposition 65 - Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986

Proposition 65 List of chemicals			
Nombre según el inventario	No CAS	Observaciones	Type of the toxicity
etanol (alcohol etílico)	64-17-5	in alcoholic beverages	developmental

NPCA-HMIS® III

Categoría	Clasificación	Descripción
Crónico	*	efectos crónicos a la salud (largo plazo) pueden resultar debido a sobreexposición repetida
Salud	3	probable lesión grave a menos que una acción inmediata sea tomada y se proporcione tratamiento médico
Inflamabilidad	4	material que se vaporiza rápidamente o completamente a presión atmosférica y temperatura ambiente normal o que se dispersa fácilmente en el aire y se quema con facilidad
Peligro físico	0	material que es normalmente estable, incluso bajo condiciones de fuego, y no reaccionará con agua, ni se podrá polimerizar, descomponer, condensar o auto-reaccionar. No explosivo
Equipo de protección individual	-	

NFPA® 704

Categoría	Grado de riesgo	Descripción
Inflamabilidad	4	material que se vaporiza rápidamente o completamente a presión atmosférica y temperatura ambiente normal o que se dispersa fácilmente en el aire y se quema con facilidad
Salud	3	material que, bajo condiciones de emergencia, puede causar lesiones serias o permanentes
Inestabilidad	0	material que es normalmente estable, incluso bajo condiciones de incendio
Riesgo especial		

Catálogos nacionales

País	Inventario	Estatuto
EU	REACH Reg.	todos los componentes están listados
US	TSCA	todos los componentes están listados

Leyenda

REACH Reg. sustancias registradas REACH
TSCA Ley de Control de Sustancias Tóxicas

SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

Principales referencias bibliográficas y fuentes de datos

Norma Oficial Mexicana NOM-018-STPS, Sistema armonizado para la identificación y comunicación de peligros y riesgos por sustancias químicas peligrosas en los centros de trabajo.

Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas. Código marítimo internacional de mercancías peligrosas (IMDG). Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Reglamento para el transporte de mercancías peligrosas por aire).

Procedimientos de clasificación

Propiedades físicas y químicas: La clasificación está basada en la mezcla sometida a ensayo.

Peligros para la salud humana, Peligros para el medio ambiente: La clasificación de la mezcla está basada en los componentes (fórmula de adición).

Frases pertinentes (código y texto completo como se expone en la sección 2 y 3)

Código	Texto
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H229	Contiene gas a presión, puede reventar si se calienta.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H313	Puede ser nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H333	Puede ser nocivo si se inhala.
H340	Puede provocar defectos genéticos.
H350	Puede provocar cáncer.

Cláusula de exención de responsabilidad

Esta información se basa en los conocimientos de que disponemos hasta el momento. Esta FDS se refiere exclusivamente a este producto. Disclaimer: No representation or warranty, either expressed or implied, of merchantability, fitness for a particular purpose, or of any other nature, is made with respect to information concerning the product referred to in this document. The information contained herein is, to the best of our knowledge and belief, accurate. However, since the conditions of handling and use are beyond our control, it is impossible to foresee every health effect or exposure risk incurred by the use of this product. All chemicals present some degree of hazard and should be used with caution. The information and recommendations contained herein are presented in good faith. The user should review this information in conjunction with their knowledge of the application intended to determine the suitability of this product for such purpose. In no event will the supplier be responsible for any damages of any nature whatsoever, resulting from the use, reliance upon, or the misuse of this information. Furthermore, it is the direct responsibility of the user to comply with all applicable regulations governing the use and disposal of this material. .